

*MAYSES FUN HINTERN OYVN 9: GETSL MALPE

[GK = "goldene keyt" 15] Getsl Malpe

1

mayne libe mentshn, ets redt vegn nokhmakhn?
 kh'hob gekent a nokhmakher, m'hot im gerufn Getsl Malpe.
 r'hot gevoynt bay undz in shtot.
 yene yorn hot yeder gehat a tsunomen, khotsh *negidim hot men geshoynt.
 der Getsl iz grod geven mer *gvir fun yenem vos r'hot nokhgekrimt, ober
 vos iz di kunts fun nokhton emetsn un nokhplaplen vi a popugay?
 yener, dem vos er hot nokhgeton yedes pitsl, hot geheysn *Todres Broder.
 a sheyner nomen, ha?
 er aleyh iz nokh geven shener vi der nomen: hoykh vi a riz, breytbeynik, mit a shvartser bord
 tsugeshoyn vi bay a *porets, mit a por shvartse oygn vos az zey hobn dikh ongekuht, hobn zey opgebrit.
 kh'veys vos kh'red.
 kh'bin demolt geven a meyd, a sheyn meyd dertsu, ober az er hot oyf mir geton a kuk mit zayne
 fayerdike oygn, iz *mamesh, nisht zindikn zol ikh, adurkh a shoyder durkh layb.
 mit azoyne blikn, az m'iz a nisht-farginer, kon men laykht gebn an *ayn-hore.
 bahit un bashiremt zol men vern fun a beyz oyg.
 ober *Todres Broder hot keynem nisht gedarft *mekane zayn.
 er iz geven gezunt vi a *giber, gehat a sheyn vayb, tsvey likhtike tekhter, printsesins, un gefirt hot er zikh
 vi a monarkh.
 er hot zikh shoynt gefirt tsu breyt.
 r'hot zikh farshuldikt ibern kop; ober ver hot im nisht gelozt shporn?
 a gubernator hot zikh azoy nisht tsevorfn.
 arumgeform in a karete mit a stangret.
 r'hot gehat a koles oykh.
 az s'iz im gefeln, iz er gor geritn iber der shtot oyf eynem fun zayne ferd, glaykh vi a vire, *afile nisht
 gehaltn di leyts.
 a kozak rayt nisht beser.
 mit ale *pritsim iz er *kol-velokh.
 graf Zamoyski iz gekumen tsu[n] im fraytog-tsu-nakhts oyf gehakte fish.
 *Purim hot er im geshikt *shelakh-mones, un vos, a shteyger, shikt Zamoyski *shelakh-mones?
 tsvey paves, an er un a zi.

der baynomen iz geven Broder, ober geshtamt hot *Todres gor fun Groyspoyln.
 poylish hot er geredt vi a *porets un rusish - vi a katsap.
 r'hot gekont daytsh un frantseyzish oykh.
 vos hot er nisht gekont?
 *afile shpiln oyf fortepyan.
 r'iz gegangen mit Zamoyskin in di velder oyf gegay un geshosn a volf.
 az der keyser iz gekumen in Zamoshtsh un di greste layt zenen im akegngekumen mit a tats broyt-mit-
 zalts, - ver hot geredt mitn keyser?
 *Todres Broder.
 az r'hot aroysgezogt tsvey verter, hot der keyser zikh tselakht.
 m'hot dertseylt az beyde hobn shpeter geshpilt shokh baym natshalnik un *Todres hot gevunen.
 kh'bin nisht geshtanen derbay, ober s'hot gekont zayn *emes.
 m'hot im shpeter tsugeshikt fun Peterburg a goldenem medal.

der shver zayner, Falik Poyzner, iz geven a *gvir, un di tokhter, *Dvoyrele - a sheynhayt.
 zi't gekrogn in yener tsayt tsvontsik toyznt rubl *nadr.
 nokhn foters toyt iz dos gantse hob-un-guts ariber tsun ir.
 ober meynts nisht az *Todres hot zi genumen tsulibn gelt.
 zi iz geforn mit der mamen in varembad.
 mit a mol iz er arayn in vagon.
 er iz nokh demolt geven a *bokher, oder *efsher an *almen.
 r'hot gegeben eyn kuk oyf dem meydil un tut a zog tsu der Falikikhe - azoy hot men zi gerufn - az er vil di
 tokhter far a *kale.
 di yidene hot shier nisht *avekgekhalesht.
 molt aykh, s'iz geshen mit fuftsik yor tsurik.

ot dos iz geven *Todres Broder.
 take vi m'zogt: libe.
 shpeter hot zikh aroysgevizn, az bay im iz libe fun di gringe zakhn.
 vifl nekht di dozike *Dvoyrele iz nisht geshlofn tsulib im, azoy fil gute yor zol ikh hobn.
 a lovelas, azoy hot men im gerufn.
 m'hot gemakht a vertl, az ven men zol ontan a lopete a kleyd, volt er zikh nokh ir geyogt.

say vi, der Getsl Malpe, oder Getsl Beyle ltes, hot zikh farnumen nokhtsumakhn *Todres Broder mit
 altsding.
 Getsl iz geven a raykh zindl, nokh raykher fun *Todresn, un karg far a tsulog.
 *Todres hot farmogt a posesye nisht vayt fun Zamoshtsh.
 r'hot gehandelt mit velder.
 r'hot gehat a shtal mit ferd un di greste *pritsim zenen gekumen bakukn zayne ferd.
 r'hot oyfgegesn dem shvers farmegn, dos iz geven der *emes.
 der Getsl, vider, hot gehat a vasermil vos hot gemoln gold, nisht keyn mel.
 *efsher iz dos veynik, iz er gevorn mit der tsayt a vukherer un a halbe shtot hayzer zenen im geven
 opgeshribn oyf hipotek.
 gehat hot er eyn opgetsitert tekhterl, Dishke, un a vayb *Rishe Leye, a *mieskayt un a kranke dertsu.
 Getsl hot zikh azoy ongekerkt mit *Todresn vi ikh mitn Lubliner gubernator.
 ober m'hot ongehoyn murmlen in shtot az Getsl farmest zikh tsu vern a tsveyter *Todres.
 frier hobn gemotlt derfun bloyz di voyle yungen un di neytors.
 ver kukt zikh um oyf azoyne narishkaytn?
 *beasher r'iz avek tsu Zelig Shnayder un zikh geheysn oyfneyen a garnitur glaykh vi *Todreses.
 shpeter hot er farlangt s'eygene bay Leyb Kirzhner: a futer vi *Todreses mit a fuksenem kolner, a petl un
 bahongen mit veydlen.
 dernokh hot er bashtelt baym shuster azoyne shtivl vi *Todreses, mit niderike kholeves un glantsike nez.
 Zamoshtsh iz nit varshe.
 m'veyst vos s'kokht zikh bay yenem in tepl.
 vos iz di kunts fun nokhkrikhn yenems fustrit?
 m'hot opgetrogn di zakh *Todresn un er vertlt zikh: mikh art nisht; s'a tseykhn az er halt fun mayn
 *mevines.
 der *Todres hot keyn mol oyf keynem nisht gelozt faln keyn shlekht vort.
 yeder yidene hot er gerufn dame.
 az r'hot shpatsirt oyf der Lubliner gas un s'iz farbay a meydele fun tsvelf yor, hot er far ir gehoybn dem
 kapelyush.
 ven an anderer tut dos, halt men im far a nar; ober a kluger meg zikh banarishn.
 oyf *khasenes hot er zikh farshnoshket un gebrokt azoyne vitsn az m'hot gemeynt er iz der *badkhn,
 nisht Kopele Vengrover.
 az *Todres hot getantst a kozak, hobn di vent getsitert.

nu, hot Getsl Beyle ltes zikh farleygt tsu vern a tsveyter *Todres.
 geven iz er a nideriker, kaylekhik vi a fesi un a shtikl shtamler dertsu.
 eyder er brengt aroys a vort, kon men *khaleshn.
 di shtot hot gehat fun vos tsu shpetn.

r'hot ayngelandt a karete oykh, nisht mer, s'iz a pitsele kotshele un di ferd zenen *pegires.
 der shmayer iz a toyber yash.
 Getsl fort fun mark tsu der mil un fun mil tsum mark.
 er pruvt shoyt aropnemen s'hitl farn apteykers vayb, nor eyder er heybt oyf a hant, iz shoyt yene in apteyk.
 m'halt zikh bay di zaytn fun gelekhter.
 di bodyungen hobn nisht lang gevart un im a nomen gegeben Malpe.

Getsls vayb, di *Rishe Leye, iz take, s'zol ir nisht zayn tsu keyn *gnay, geven a *marshas, ober a shloy shtik, un s'iz geven tsvishn zey a *makhloykes.
 s'hobn nisht gefelt azoyne vos hobn gelyosht bay nakht hintern lodn oder gekukt in shlislokh.
 di *Rishe Leye *taynet tsu im: du konst azoy vern *Todres vi ikh kon vern a mansbil.
 makhst fun dir s'genar.
 *Todres iz *Todres un du bist Getsl.
 ober s'iz, *a ponim, gevorn bay im an ambitsye oder mankolye.
 ver veyst vos s'tut zikh op bay yenem in kop?
 er't genumen redn vi a groys-poylisher un araynmishn daytsh: medkhen, shmedkhen, gretkhen.
 er't zikh dervust vos *Todres est, vos er trinkt, vosere, promisyon, gatkes er tut on.
 er't zikh getshepet tsu vayber oykh.
 mayne libe kinder, azoy vi s'iz yenem alts gerotn, azoy geyt im alts kapoyr.
 er zogt a vits un krigt a flem.
 oyf a *khasene pruvt er makhn a vaybl dem hoyf un der man gist im op mit a teler yoykh.
 tantsn tantst er vi a ber.
 Getsls meydl - Dishke hot zi geheysn - nemt veynen un bitern: tate, m'teytlit oyf mir mit di finger.
 eyn *Todres - zogt zi - iz genug.
 ober s'shteyt ergets in a *seyfer az yede zakh kon vern a *meshugas.
 Getsl treft *Todres in gas un zogt: panye Broder, kh'vil onkukn ayer mebl.
 proshe bardzo, un er firt im arayn tsu zikh in salye.
 r'hot voyl gevust az er vil makhn a kopye, ober vos art es im?
 der *Dvoyren - *Todreses vayb - hot es yo fardrosn.

vu halt ikh, ha? yo, nokhgemakht.
 Getsl pruvt nokhredn *Todreses *kol, vern a Shmelke mit di *pritsim un zeyere vayber.
 er't alts oysshtudirt, yedes brekl.
 Getsl hot keyn mol nisht gereykert.
 mit a mol nemt er reykern tzigarn in a tzigarn-shpits lenger fun im.
 er shraybt oys a gazet fun Peterburg.
 *Todreses meydekh hobn shtudirt in a pensyon un Getsl vil shikn ahin Dishken oykh, ober s'meydl iz shoyt tsu alt.
 zi vil nisht.
 di *Rishe Leye hot gemakht a gevald, koym zikh opgebetn.
 volt der Getsl geven an oremen, volt men im geleygt in *kheyrem arayn.
 ober r'iz ongeshtopt mit gold.
 *Todres hot a lange tsayt, vi m'zogt, gemakht a gute mine tsu der beyzer shpil.
 ober s'iz im oykh gevorn iberdrisik.

2

itst hert a *mayse.
 in eynem a tog heybt zikh oyf di *Rishe Leye un shtarbt.
 fun vos zi iz geshtorbn *oser tsi kh'veys.
 haynt loyft men tsu *doktoymim.
 demolt iz men gevorn shlaf un m'iz gegangen a gang.
 *efsher zikh oyfgegesn lebedikerheyt.
 geshtorbn - bagrobn.
 der Getsl nemt zikh nisht shtark tsum hartsn, zitst *shive un vertlt zikh glaykh vi *Todres.

di tokhter hot er gehat *farknast.
 bald nokh di *shloyshim nemt men bavarfn Getslen mit *shidukhim, ober er aylt zikh nisht.
 s'geyt avek a fir vokhn un in shtot iz a harmider.
 *Todres Broder hot ongezetst.
 r'hot gehat ongeborgt gelt bay *almones un *yesoymim.
 *kales hobn im avekgetrogn di *nadanim s'zol onvaksn protsent.
 r'iz shuldik gelt *pritsim oykh un eyner a *porets kumt tsu raytn un vil im shishn mit a pistoyl.
 *Dvoyrele veynt un *khalesht.
 di meydlekh bahaltn zikh in a kemerl.
 zey hobn shoyn gehat opshtudirt.
 s'vayzt zikh aroys az *Todres iz shuldik Getslen a groyse sume.
 a hipotek oder kh'veys vos.
 r'hot oysgeshtelt vekslen oykh.
 Getsl kumt tsu *Todresn un klapt mitn shtekn.
 r'hot gehat ayngehandlt punkt aza shtekn vi *Todres, mit a zilberner tsivke un a burshtinern oyer.
 der *Todres lakht, ober s'iz im biter in pupik.
 m'vil im di bebekhes aroysshteln, tseraysn oyf shtiker.
 vayber rufn im: *gazlen, *retseyekh, merder.
 *kales lyaremen: vos hostu geton mit undzer *nadr?
 un m'veynt vi in *yom-kiper.
 kh'hob fargesn tsu dermonen: *Todres hot gehat a hunt, groys vi a leyb, un Getsl hot gekrogn a kopye.
 *afile der rimen iz der eygener.
 Getsl brengt dem hunt un beyde *khayes viln zikh aynshlingen.
 m'vert toyb fun dem gebil.
 mit a mol roymt ayn Getsl epes *Todresn in oyer.
 zey shlisn zikh op in a kantor un blaybn farshlosn tsvey *sho.
 in der tsayt hot men shier s'hoyz nisht tsetrogn.
 *Todres kumt aroys, blas vi der toyt.
 Getsl iz in gantsn dershvitst.
 er tut a ruf tsu di kreditorn:
 - makht nish' ka' gvaldn. ikh'l tsoln di *khoyves.
 kh'hob iberenumen fun *Todres Broder ale gesheftn.

m'hot nisht gegleybt di eygene oyern.
 ver leygt zikh dos mit a gezunt kop in a krankn bet?
 ober Getsl tut a nem aroys dem tayster.
 s'iz vi tsvey tropns vaser *Todreses tayster; a zamshener tash, a langer, a tifer, mit a kupernem shlos.
 nisht mer, *Todreses iz leydik un der iz ongepakt mit papirn-gelt.
 Getsl nemt glaykh tsoln oyfn ort.
 teyl iz er *mesalek alts, andere bloyz an aderoyf.
 ober m'veyst az Getsl iz kurant.
 *Todres kukt un shvaygt.
 *Dvoyrele kumt tsu zikh un shmeykhlt durkh di trenn.
 di meydlekh krikhn aroys fun baheltenish.
 di hint hobn zikh shoyn oykh epes oysgeglaykht un zey bashmekn zikh shoyn un shoklen mit di veydlen.
 vu hot epes Getsl tsunoyfgeshart azoy fil *mezumonim?
 a *soykher leygt geveyntlekh arayn s'gelt in gesheft.
 Getsl tsolt un tsolt.
 *sokhrim krign nisht alts.
 er farglaykht zikh.
 epes hot er oyfgehert shtamlen un er redt shoyn take oyf an *emes vi *Todres.
 der *Todres hot gehat a bukhhalter, m'hot im gerufn der kasirer, un er bringt aroys a shtshot mit a gantsn shtoyb bikher.
 *Todres iz shoyn vider hoferdik.
 er shmeykhlt, vitslt zikh.

er nemt a glezl *mashke un iz *mekhabed Getslen.
beyde trinken *lekhayim.

vos zol ikh do lang brayen?

Getsl hot alts ibergenumen.

*Todres Broder heybt zikh oyf un fort avek mitn vayb un di tekhter keyn Lublin.

zey nemen mit di dinstn oykh.

m'hot gerekht az zey tsien zikh aroys un Getsl vert der eygntimer fun hoyz, ober far vos nemen zey nisht *lekhoh-hapokhes s'betgevant?

dos tor keyn *bal-khoyv nisht tsunemen.

dray *khadoshim hert men nisht fun zey.

Getsl fort shoyt in *Todreses kotsh mit *Todreses ontrayber.

er iz oysgekokht mit di *goyim un di *pritsim.

nokh dray *khadoshim kumen tsurik *Dvoyrele mit di tekhter.

s'iz zey nisht tsu derkenen: opgetsert vi nokh a shlafkayt.

m'fregt *Dvoyrele oyfn man un zi zogt prost un *poshet: kh'hob nisht ka' man. - *kholile an umglik? - fregt men, un zi entfert: neyn, mir'n zikh *geget.

s'vert gezogt: der *emes kumt kapoyr vi boyml oyfn vaser un azoy iz gesheh do.

in yene por *sho ven Getsl un *Todres hobn zikh opgezundert in dem kabinet, hot *Todres alts opgetrotn Getslen: s'hoyz, s'gut, s'gantse farmegn un s'vayb far a tsulog.

yo *Dvoyrele hot *khasene gehat mit Getslen.

Getsl hot ir gegebn a *toysfes-ksube oyf tzen toyznt gildn un ir opgeshribn s'hoyz, take ir eygn hoyz.

far di tekhter hot er avekgeleygt bay a *sholesh *nadanim.

er un *Todres hobn gehat geshribn a kontrakt vegn alts.

vos s'hot zikh geton in shtot, kon men nisht ibergebn.

ver s'hot demolt nisht gevoynt in Zamoshtsh veyst nisht vi a shtot kon geyn oyf reder.

m'volt gekont derfun onshraybn a bukh.

neyn, nisht eyn bukh, nor tzen bikher.

m'hert dokh *afile nisht azoyne zakhn bay *goyim un *pritsim.

ober dos iz *Todres.

er't geshpilt un farshpilt.

vi lang s'hot geklekt hot er zikh gelozt voylgeyn.

dernokh hot er alts opgetrotn un iz avek.

di shtot hot gezotn vi a kesl.

ober vi lang kon a shtot zikh kokhn vegn fremde *asokim?

yeder hot zayn pekl zorgn.

der *Todres hot, *a ponim, gekont geyn in kriminal.

di *pritsim volt im *efsher tsu rekht gemakht.

s'lebn iz bilkher.

m'hot geredt az Getsl hot alts gevust foroyt, alts aleyn tsugegreyt.

er't untergerukt *Todresn a *halvoe, im arayngenart in a pastke.

m'hot gor keyn mol nisht gehert der Getsl zol zayn azoy klug.

ober vi zogt men dos?

az got vil, shist a bezem.

*Todreses meydekh hobn bald *khasene gehat.

di Dishke, Getsls tokhter, iz avek voynen tsu shver un shviger keyn *Kire.

zi't zikh geshemt tsu vayzn s'*ponim in gas.

di *Dvoyrele iz *kimat nisht aroys in droysn.

zi't keynem tsu zikh nisht tsugelozt.

*Todreses hoyz hot gehat a gortn mit an altane un dort iz zi gezesn zumer un geleyent daytsh.

vinter hot zi zikh glat oysbahalt.

mentshn hobn gevolt bay ir aroyskrign dem *emes, nor di dinst hot keynem nisht arayngelozt.

*Todres Broder iz farshvundn vi a shteyn in vaser.

teyl hobn *geshmuest az er iz in Lemberg, teyl - in varshe, andere hobn aroysgedrungen az er't gebitn s'rendl un *khasene gehat mit a baronese.
 ver kon visn?
 ven a yid iz kapabl tsu farkoyfn s'vayb oyf aza shteyger, iz er say vi ka' yid nisht.
 di *Dvoyrele hot im lib gehat un m'hot gehaltn in shtot az zi't es alts geton im tsu bashitsn.
 molt aykh oys, in di ale yorn hot keyner mit ir nisht gekont redn vegn dem.
 *rosh-hashone un *yom-kiper iz zi geshtanen oyf der shtot bay der krate un geshvign.
 s'iz geblibn in ir der shtolts.

der Getsl iz gevorn *Todres.
 er't gekrogn zayn *loshn, zayne nikn, zayn gang.
 er iz gevorn epes hekher oykh, oder *efsher hot er arayngeleygt korkes in di shtivl.
 r'iz gevorn pan-brat mit der shlyakhte.
 m'hot gezogt az er trinkt mit zey *nesekh.
 er't oyfgehert shtamlen un genumen redn poylish vi a zeyeriker.
 di Dishke hot keyn mol tsum foter nisht geshribn.
 vegn *Todreses tekhter hob ikh gehert az zey hobn nisht gehat keyn gutn *sof.
 eyne iz geshtorbn in a kimpet.
 di andere zol zikh gor hobn oyfgehangen, nisht far keyn *shum yidisher tokhter gedakht.
 kh'hob gekent Getslen.
 kh'hob alts tsugezen mit di eygene oygn, di gantse komedye fun onheyb bizn *sof.
 yo, der *sof.
 m'tor nisht yenem nokhmakhn.
 az m'makht yenem nokh, krigt men yenems *mazl.
 *afile mitn shotn tor men zikh nisht shpiln.
 a yungerman in Zamoshtsh flegt zikh shpiln mitn shotn.
 er't tsunoyfgeleygt mit di hent an opbild fun a bok mit herner un der bok hot miklompersht geshtoysh un gegesn hey.
 in eyner a nakht iz der shotn arop fun der vant un im geton a shtoysh mit a por *emese herner.
 r'hot im gemakht tsvey lekher in shtern.

Getsl hot nisht gedarft keyn fremde gelter.
 r'hot gelien opgeshorte gelter bay *almones, *yesoyim, vu nor r'hot gekont tsunoyfkratsn a groshn.
 tsindzn hot er getsolt hoykhe.
 m'hot nisht badarft iberboyen di mil.
 s'mel iz geven vays vi shney.
 ober r'hot ibergeboyt di mil, arayngeshtelt naye valtsn, naye baytlen.
 r'hot ayngeloyft a folvark bay a *porets.
 er't shoyng hat a shtal mit ferd oykh.
 frier flegt Getsl zikh haltn bay yidishkayt.
 itst, az r'hot zikh ongeton a kurtsn shpentser un shtiviletn, iz er shoyng nisht gekumen in shul arayn
 *akhuts oyf di *yomim-neroim.
 der alter milner hot tsugemakht an oyg.
 Getsl hot gedungen a nayem milner mit a por lange vonsn, a gevezenem ekonom bay a *porets, un yener hot im, *a ponim, oysgemakht an oyer.
 *efsher iz dos veynik, hot Getsl zikh farnumen mit boyen a broyhoyz un farzetsn di felder mit hopn.
 er't es gedarft vi a lokh in kop.
 s'hot opgekost an *oytser.
 er't aropgebrakht mashinen ver veyst fun vanen un zey hobn gemakht a roysh az m'hot nisht gekont shlofn bay nakht.
 ale por vokhn iz er avekgeform keyn varshe.
 ver kon visn vos s'iz geshen?
 tsen *sonim tuen nisht dem mentsh azoy fil beyz vifl er tut zikh aleyn.
 in eynem a tog hert men az Getsl halt bay bankrot.
 mayne libe mentshn, er't nisht gedarft onzetsn.

er't gants *poshet nokhgeton *Todresn.
 r'hot gehat iberenumen yenems *shlimazl.
 in shtot iz gevorn a gepilder.
 m'iz zikh ongelofn fun ale gasn un gehakt shoybn.
 Getsl hot nisht gehat keyn nokhkrimers.
 keyner bagert nisht zayn alt vayb.
 di *Dvoyrele iz geven a *zkeyne, elter fun Getslen mit hipshe etlekhe yor.
 Getsl shvert az er't alemen opgebn tsu der *prute, ober er khapt petsch.
 s'kumt a *porets un shtelt im tsu dem pistoyl tsum shtern, akurat vi frier *Todresn.
 vos zol ikh aykh lang brayen?
 Getsl heybt zikh oyf in der nakht un makht *pleyte.

az r'iz avek, hobn di *bale-khoyves alts iberenumen un s'vayzt zikh aroys az s'klekt far alemen.
 s'farmegn zayns iz vert geven ver veyst vifl.
 vos zhe iz er antlofn?
 vuhin iz er antlofn?
 teyl hobn gezogt az der gantser bankrot iz an onshtel.
 r'hot a gelibte in varshe.
 ober tsu vos darf an alter yid a *nekeyve?
 s'iz geven nokhtsuton *Todresn.
 ven *Todres volt zikh bagrobn lebedikerheyt volt Getsl zikh oykh oysgegrobn a *keyver.

m'hot alts tsekhaft, alts tseshlept.
 s'iz *afile nisht farblibn far der *Dvoyrelen keyn shtikl broyt.
 zi iz avek voynen in *hekdesch.
 ikh bin shoyndemolt nisht geven in shtot.
 mayne *sonim zoln hobn aza elter.

vos iz gevorn fun Getslen?
 vos iz gevorn fun *Todresn?
 keyner veyst nisht.
 emets hot oysgeklert az zey hobn zikh ergets getrofn in a harberik.
 ober tsu vos?
 *Todres hot shoyndemolt *mistome nisht gelebt.
 di Dishke hot gepruv't krign *yerushe, nor di *bale-khoyves hobn alts tsefresn vi a heyscherik.
 kh'zog es kegn dem: a mentsh darf zayn vos er iz.
 ale malyern fun der velt nemen zikh derfun vos eyner vil nokhmakhn dem andern.
 haynt hot men es a nomen geton modes.
 eyn hultay in Pariz trakht oys a kleyd mit a shlep fun fornt, un ale tuen nokh vi di malpes.
 s'gantse hayntike *dor.

kh'hob a *mayse mit a tsviling oykh, ober dos iz nisht kegn nakht gedakht.
 azoyne hobn ka' *breyre nisht.
 s'iz tsvey *gufn un eyn *neshome.
 beyde zenen geshtorbn in eyn tog, eyne in Zamoshtsh un eyne in Kovle.
 ver veyst?
 s'kon zayn az ven m'tut yenem nokh, krigt men yenems *neshome.
 kh'hob *moyre farn shotn.
 kh'kuk nisht oyf im.
 a shotn iz a *soyne.
 az r'hot a gelegnhayt, nemt er *nekome...